

# SCÈNES POUR UNE CONVERSATION APRÈS LE VISONNAGE D'UN FILM DE MICHAEL HANEKE

Escenas para una conversación después del visionado de una película de Michael Haneke

*“Personne n'a jamais su quoi faire avec sa vie.*

*C'est pour ça, que dans une ville, il y a tellement de possibilités pour concrétiser une vie.*

*Et donc, ainsi que dans une ville il y a tellement de possibilités pour  
concrétiser une vie, personne n'a jamais su quoi faire avec sa vie.*

*Désastres presque imperceptible à cause de son esprit quotidien.”*

**El Conde de Torrefiel**

La pièce est composée par douze histoires qui disséminent ça et là, les traumatismes et les fantasmes quotidiens d'un groupe de jeunes gens européens littéralement posés dans un espace indéfini. Ils incarnent symbolisant les membres d'une société égarée et soumis à un fascisme quotidien et contemporaine.

Avec une certaine ironie, le spectacle veut poser un regard sur ce phénomène de soumission passive, et de prendre conscience de la dualité voire de la schizophrénie que peuvent souffrir les individus qui n'ont pas conscience de cette « prise d'otage ». Est-ce dû à l'héritage d'une histoire, d'une éducation, de la religion?

Tirillés entre leurs désirs, leurs fantasmes, leurs pulsions sexuelles les plus primitives et leurs obligations sociales, les personnages des douze histoires de *Scène pour un conversation après le visionnage d'un film de Michael Haneke*, sont constamment en conflit entre ce qu'ils veulent, ce qu'ils font et ce qu'ils disent. Tout au long des douze histoires, on nous montre comment des personnes agissent en fonction d'une série de recommandations et de règles sociales auxquelles ils sont soumis « naturellement », qu'ils ne comprennent pas. La pièce s'interroge sur cette espèce de pouvoir mystérieux, de convention ancestrale qui injecte à la société de façon directe et indirecte, une manière de penser et d'agir conforme à un diktat global.

La force scénique du spectacle se base sur trois principaux mécanismes: l'alternance des moments de narration et de projection textuelle, le décalage entre texte et mouvement et l'omniprésence de la musique électronique, laquelle est certes un outil mais également une métonymie dramaturgique fondamentale dans la construction de la pensée de la pièce sur le concept d'aliénation et de fascisme.

En fait, *Scène pour une conversation* après le visionnage d'un film de Michael Haneke est un véritable exercice scénique, une recherche de laboratoire, qui veut par tous les moyens activer constamment l'imagination du spectateur indépendamment du texte, car la pièce incarne en définitive l'expression esthétique et artistique d'une pensée qui soulève l'interrogation suivante : dans quelle mesure suis-je libre de penser, d'agir et de jouir ?

**Cristina Vinuesa**

## **FICHE ARTISTIQUE**

<b>conception et mise en scène</b>	El Conde de Torrefiel
<b>texte et dramaturgie</b>	Pablo Gisbert
<b>conception lumière</b>	Marcela Prado
<b>technicien lumière</b>	Isaac Torres
<b>chef technique</b>	Octavio Mas
<b>son et arrangements</b>	Rebecca Praga
<b>Traduction au français</b>	Cristina Vinuesa, Nicolas Chevallier
<b>Production</b>	Tanya Beyeler

**avec** David Mallols, Isaac Forteza, Quim Bigas, Mario Pons-Macià et Tanya Beyeler

*Avec le soutien de*

*INAEM - Instituto Nacional de las Artes Escénicas, Ministerio de Cultura de España*

*Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya*

*Institut Ramón Llull*

*Résidence Adriàntic / Antic Teatre et Institut*

*Encuentros de Magalia 2011*

## BIOGRAPHIE DE LA COMPAGNIE

El Conde de Torrefiel est une compagnie espagnole installée à Barcelone, fondée en 2010 par Pablo Gisbert (Espagne, 1982) et Tanya Beyeler (Suisse, 1980). Ils ont étudié l'art dramatique et la philosophie, mais s'intéressent également à la musique et à la danse contemporaine. Ils collaborent habituellement avec la compagnie de danse *La Veronal*, au cadre dramaturgique. Ils sont auteurs de théâtre, musiciens, performers et vidéastes. Leurs créations recherchent une esthétique visuelle et textuelle où cohabitent théâtre, chorégraphie, littérature et arts plastiques. Qu'elles apparaissent sous forme de vidéos, de performances ou de pièces, leurs propositions scéniques travaillent la scène dans la temporalité immanente. Il s'agit d'une analyse synchronique de l'actualité, d'une interrogation en tant qu'*être-là* sur les hypothèses immédiates que nous impose notre temps. Ils cherchent à comprendre les connexions existantes entre la rationalité et le signifié des choses données par le langage, l'abstraction des concepts, l'imaginaire et le symbolique proportionnés par l'image. En fait, leurs travaux plus récents, axés exclusivement sur le vingt-et-unième siècle, posent à travers l'oscillation *effet de réel* et *effet réel*, la relation qui existe entre l'intime et le politique, ou plus précisément entre les nouvelles formes de totalitarisme, l'aliénation intellectuelle et la notion de responsabilité et de liberté individuelle.

Le parcours professionnel de la compagnie commence en 2010 avec la présentation de sa première pièce long, *“La historia del rey vencido por el aburrimiento”* (*L'histoire du roi abattu par l'ennui*). Le suivre *“Observen cómo el cansancio derrota al pensamiento”* (*Regardez comme la fatigue vainc la pensée*) en 2011, *“Escenas para una conversación después del visionado de una película de Michael Haneke”* (*Scènes pour une conversation après le visionnage d'un film de Michael Haneke*) en 2012 et *“La chica de la agencia de viajes nos dijo que había piscina en el apartamento”* (*La fille à l'agence de voyage nous avait dit qu'il y avait un piscine à l'appartement*) en 2013. En juin 2015 ils présente la première de sa cinquième pièce. Les derniers travaux ont accordé à la compagnie une reconnaissance nationale avec leur présentations dans les plus importantes salles et festivals en Espagne comme le Mercat de les Flors de Barcelone, le Festival d'Automne à Printemps de Madrid ou le Festival Temporada Alta de Girona, entre autres. Grâce à la bonne accueil du public et des critiques, cette compagnie a commencé en 2014 à faire ses premiers pas au-delà de sa frontière, en Europe, en France et Angleterre et en l'Amérique Latine, à Chili, Mexique, Venezuela, Ecuador, Paraguay, et Brésil. Pendant le 2015 ils continue son tour par Europe en festivals de la Belgique, Hollande, Angleterre et France.

## **TRAJECTOIRE DE LA PIÈCE**

15 / 18 .03.2012 - Antic Teatre, Barcelona  
18.10.2012 - Festival Escena Poblenou, Barcelona  
29.11 / 06.12.2012 - Teatro Pradillo, Madrid  
16 / 17.01.2013 - Festival Escena Abierta, Burgos  
19 / 20.01.2013 - Antic Teatre, Barcelona  
25.01.2013 - LEAL.LAV, La Laguna, Tenerife  
12 / 14.04.2013 - La Fundición, Bilbao  
22.11.2013 - Festival Temporada Alta, Girona  
5 / 6.06.2014 - Rencontres Chorégraphiques,  
Seine Saint-Denis  
07/14.11.2014 - Museo del Chopo, México DF  
28.11.2014 - Festival inTACTO, Vitoria-Gasteiz  
19/20.12.2014 - Humain trop Humain, Montpellier  
26-30.05.2015 - Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles  
Juillet 2015 - Flare Festival, Manchester  
Août 2015 - Noorderzon Festival, Groningen  
Octobre 2015 - Festival Corpo Expandido, Palmas (Brasil)  
23-28.11.2015 - Théâtre de la Bastille, Paris

## BIOGRAPHIES

**PABLO GISBERT DONAT** (Valencia, Espagne, 1982)

*directeur artistique, metteur en scène et dramaturg*

Il étudie la philosophie à l'Université de Valence. Puis il se installe à Madrid pour étudier dramaturgie et mise en scène à la RESAD. Il obtiene son diplôme en en 2011 par l'Institut del Teatre à Barcelone. En 2011 obtient le Accesit du Prix national Marqués de Bradomin pour son texte *Un cine arde y diez personas arden*. Depuis 2008 il développe son projet théâtral à Barcelone, avec Tanya Beyeler et sous le nom de El Conde de Torrefiel. Il travaille régulièrement comme dramaturge pour la compagnie de danse La Veronal, activité pour laquelle il a reçu le prix pour Sebastià Guasch Arts 2013 avec Marcos Morau et Roberto Fratini.

**TANYA BEYELER** (Lugano, Suisse, 1980)

*directrice artistique, production, performeuse*

En 2001, elle se déménage en Espagne pour suivre ses études en art dramatique. Elle commence à travailler comme comédienne en théâtre de texte et dans différentes compagnies nationales, mais le temps et l'expérience l'approche à les arts du mouvement et la danse. Elle vit actuellement à Barcelone, où elle développe avec Pablo Gisbert, le projet théâtral El Conde de Torrefiel. Elle fait parti de la compagnie de danse La Veronal comme performeuse. Elle a aussi travaillé comme dramaturge dans des projets différents de danse.

**DAVID MALLOLS** (Valencia, Espagne, 1982)

*performer*

David Mallols se diplôme en art dramatique en Valencia et plus tard se diplôme en dramaturgie à l'Institut del Teatre à Barcelone. Son projet artistique personal se centre en la performance, la poesie et le vidéo. Il forme parte de l'équipe artistique de El Conde de Torrefiel depuis son debut.

**MARIO PONS-MACIÀ** (Valencia, Espagne, 1973)

*performer*

Après avoir vécu à Londres et Edimbourg, il se diplôme en art dramatique a Valencia, où il rencontré à Pablo Gisbert et David Mallols avec qui commence à travailler on scène. Il se installe à Barcelone pour suivre un formation en théâtre physique et mouvement. Il est collaborateur régulier de la compagnie El Conde de Torrefiel.

**ISAAC FORTEZA RAMOS** (Valencia, Espagne, 1983)

*performer*

Il est diplômé en art dramatique par le Col.legi del Teatre de Barcelone. Il se forme aussi en production audiovisuelle, radio et spectacles. Il a travaillé comme comédien dans nombreuses compagnies à Barcelone.

**JOAQUIM BIGAS BASSART** (Barcelona, Espagne, 1984)

*performer*

Danseuse, performer et chorégraphe, il se forme dans l'Académie de danse expérimentale à Salzbourg, et suivre les courses comme étudiante invité à la SNDO de Amsterdam. Depuis 2007 il combine travailler comme performer pour autres, les collaborations artistiques, ses pièces chorégraphiques et son travail éducatif avec groupes amateurs.

**MARCELA PRADO OROZCO** (Guadalajara, Mexique, 1980)

*concepteur de lumière*

Elle est diplômée en psychologie par l'État de Jalisco. Entre 2006 et 2012 elle suivre à Barcelona, une formation technique pour le théâtre, particulièrement en relation avec lumières et décors. Actuellement elle vit à México City où elle travaille comme chef de production de supervision technique du Festival de ville, Festival del Centro Histórico de México.

**ISAAC PÉREZ TORRES** (Yecla, Espagne, 1983)

*téchnicien*

Ancien professeur d'éducation physique, actuellement il est performer, comédien et développe son travail personel dans le domain des arts visuels et la performance. Il travail assui comme technicien pour autres compagnies de théâtre.

**OCTAVIO MÁS IBÁÑEZ** (Vigo, Espagne, 1966)

*chef technique*

Après une longue carrière dans le monde de la télévision, il dédcide de se consacrer à l'éclairage dans le monde du théâtre, travaillant spécialement pour compagnies et dans le théâtre national de la région de la Galice. Depuis 2013 il est collaborateur de la compagnie El Conde de Torrefiel dans la création de lumières et comme directeur technique.